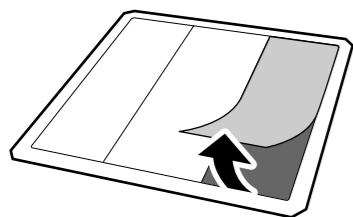
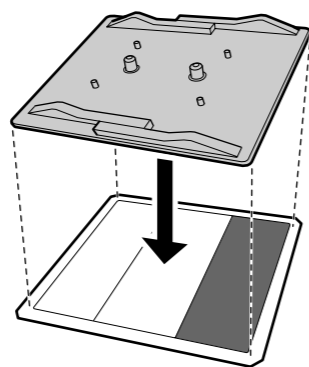


Application / Application / Applicazione / Anwendung / Aplicación / Aplicação / Toepassing / Укладка / 粘貼方式 / 使用方式 / 부착 방법 / 貼り方

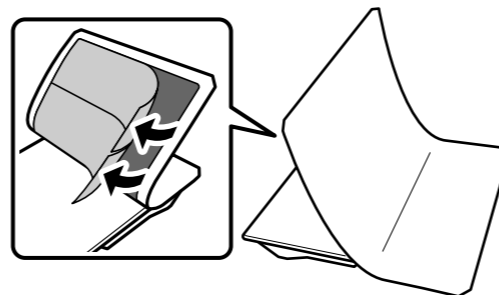
1



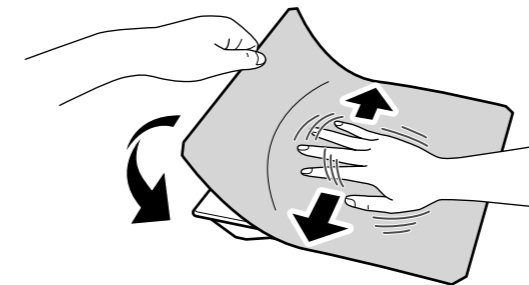
2



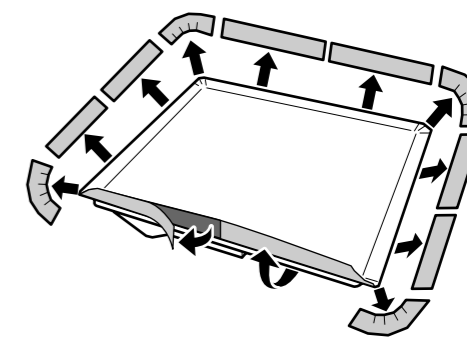
3



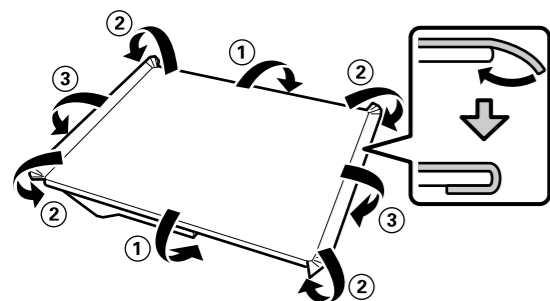
4



5



6



Fold and attach in the following order: ① long sides, ② corners, ③ short sides

Pliez et fixez dans l'ordre suivant : ① les côtés longs, ② les coins, ③ les côtés courts

Piegare e montare nel seguente ordine: ① lati lunghi, ② angoli, ③ lati corti

In folgender Reihenfolge zusammenlegen und befestigen: ① lange Seiten, ② Ecken, ③ kurze Seiten

Pliegue y coloque en el siguiente orden: ① lados largos, ② esquinas, ③ lados cortos

Dobre e prenda na seguinte ordem: ① lados longos, ② cantos, ③ lados curtos

Vouw en bevestig als volgt: ① lange zijden, ② hoeken, ③ korte zijden

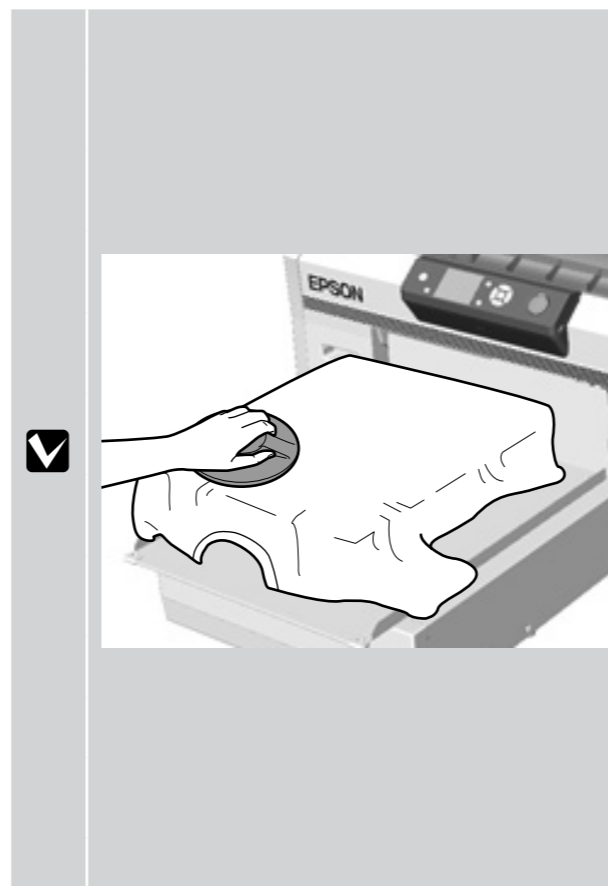
Сложите носитель и прикрепите в следующем порядке: ① длинные стороны, ② углы, ③ короткие стороны

按如下顺序折叠粘貼：①长边②角③短边

請依下列順序摺疊並黏貼：①長邊、②邊角、③短邊

다음 순서로 접고 부착하십시오: ① 긴 면, ② 모서리, ③ 짧은 면

長辺①、角②、短辺③の順で貼り付けます。



Use the Grip Pad Tool (a disk-shaped press, option) to flatten the print surface after loading the media.

Utiliser le tampon à poignée (une presse en forme de disque en option) pour aplatir la surface d'impression après le chargement du support.

Utilizzare lo strumento Tampone con maniglia (una pressa a forma di disco, opzione) per appiattire la superficie di stampa dopo aver caricato i supporti.

Verwenden Sie das Griffpolstergerät (eine scheibenförmige Presse, optional), um die Druckoberfläche nach dem Einlegen des Mediums zu glätten.

Use la herramienta Almohadilla con empuñadura (prensa con forma de disco, opcional) para aplanar la superficie de impresión después de cargar los medios.

Use a Ferramenta de Almofada de Punho (uma prensa em forma de disco, opcional) para alisar a superfície de impressão depois de carregar o suporte.

Gebruik de Schijfpers (een schijfvormige pers, optie) om het afdrukkoppervlak plat te maken na het laden van het materiaal.

Используйте инструмент для разглаживания (пресс в форме диска, заказывается отдельно) для выравнивания поверхности печати после укладки носителя.

放好介质后使用平整圆拓（圆形压板，选件）将打印面压平。

裝入介質後，使用整平工具（圓盤形狀，選購品）將打印面弄平。

미디어를 급지한 후에 그립 패드 도구(디스크 모양의 프레스, 옵션)를 사용하여 인쇄 표면을 평평하게 하십시오.

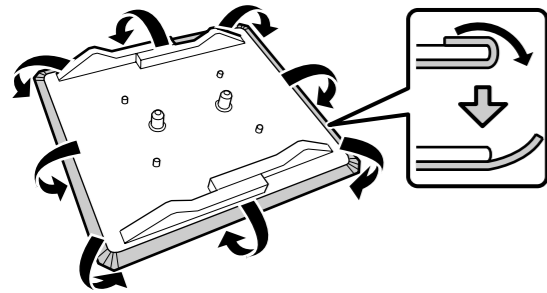
メディアをセットした後に、バレン（オプション）を使用して印刷面を平らにしてください。



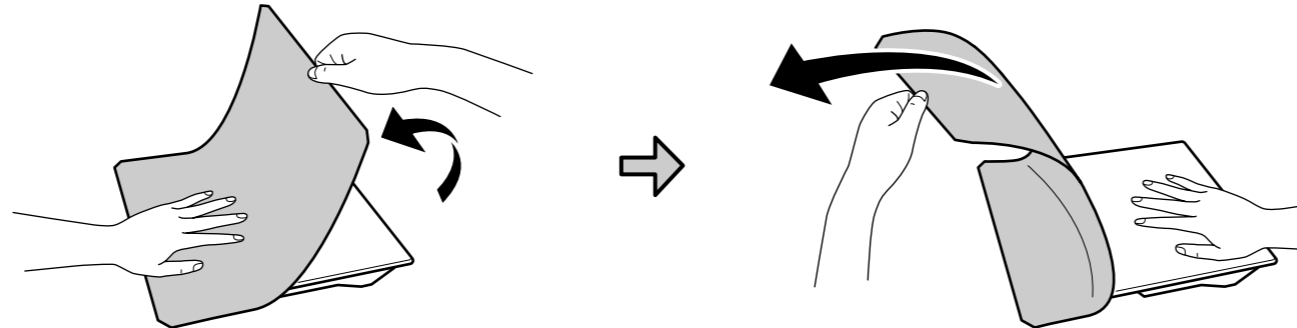
413638600



1



2



Do not use a dryer when removing the pad, as the heat could warp the platen. Use a commercially-available spatula if the pad is difficult to remove. Any remaining adhesive can be removed with a neutral detergent.

Ne pas mettre au sèche-linge lorsque vous retirez le tapis, car la chaleur pourrait déformer le plateau. Utiliser une spatule disponible dans le commerce si le tapis est difficile à retirer. Toute trace d'adhésif résiduel peut être retirée à l'aide d'un détergent neutre.

Non utilizzare un essiccatore quando si rimuove il tampone, poiché il calore potrebbe deformare la platina. Usare una spatola disponibile in commercio se il tampone è difficile da rimuovere. Eventuali residui di adesivo possono essere rimossi con un detergente neutro.

Verwenden Sie keinen Trockner, wenn Sie die Unterlage entfernen, da die Hitze die Platte verformen könnte. Verwenden Sie einen handelsüblichen Spachtel, wenn sich die Unterlage schwer entfernen lässt. Verbleibender Klebstoff lässt sich mit einem neutralen Reinigungsmittel entfernen.

Cuando retire la almohadilla no use una secadora; el calor podría deformar la platina. Si la almohadilla resulta difícil de retirar, use una espátula disponible comercialmente. Cualquier adhesivo restante puede eliminarse con detergente neutro.

Não use um secador ao remover a almofada, dado que o calor pode deformar a plataforma. Use uma espátula comercialmente disponível se a almofada for difícil de remover. Qualquer adesivo restante pode ser removido com um detergente neutro.

! Gebruik geen droger bij het verwijderen van de pers, omdat de hitte de platen kan kromtrekken. Gebruik een in de handel verkrijgbare spatel als de pers moeilijk te verwijderen is. Alle achtergebleven lijmresten kunnen met een neutraal schoonmaakmiddel worden verwijderd.

Не используйте сушилку при извлечении подкладки, так как столик может покоробиться под воздействием тепла. Если подкладка трудно снимается, подденьте ее обычным шпателем, который можно купить в магазине. Остатки клея можно удалить нейтральным моющим средством.

请勿使用烘干机去除防滑衬布，因为热量会使平压板变形。可借助市售刮刀将其去除。使用中性洗涤剂可去除残留的粘合剂。

移除非滑墊時，請勿使用烘乾機，因為熱度可能會使平壓板變形。如果非滑墊難以移除，請使用市售的抹刀。殘留的黏著劑可用中性清潔劑清除。

열이 플래튼에 영향을 줄 수 있으므로 패드를 제거할 때는 드라이어를 사용하지 마십시오. 패드를 제거하기 어려운 경우에는 시중에서 판매하는 주걱을 사용하십시오. 남아있는 접착제는 중성 세제로 제거할 수 있습니다.

剥がす際にドライヤーを使用しないでください。プラテンが熱で変形するおそれがあります。剥がしにくい場合は、市販のへらを使用してください。残ったのは中性洗剤で拭き取ってください。

SC 简体中文用户信息 (Information for Users in China)

对于中国大陆地区的用户，如果您在使用本产品的过程中遇到问题，可通过以下的顺序来寻求帮助：

- 1、首先可查阅产品的相关使用说明，包括产品的说明书（手册）等，以解决问题；
- 2、访问爱普生网页（<http://www.epson.com.cn>），获得更多产品信息；
- 3、从爱普生网页中查询其他支持方式。

请妥善保管此说明书（保留备用）。
安装、使用产品前请阅读使用说明。

本产品信息以爱普生网页（<http://www.epson.com.cn>）为准，如有更改，恕不另行通知。

对其中涉及的范围和图像，以包装箱内实际内容为准，在中国法律法规允许的范围内，爱普生（中国）有限公司保留解释权。本产品相关资料以针对在大陆地区销售产品的中文内容为准。英文及其他语种内容针对全球销售产品，仅供用户对照。

本资料仅供参考。除中国现行法律法规规定，爱普生（中国）有限公司不承担任何由于使用本资料而造成的直接或间接损失的责任。

本产品使用说明和包装箱上的数据来源于爱普生实验室测试。请不要将本产品放在低温或多尘的地方。

请妥善使用 / 保管本产品，以避免因使用 / 保管不当（如鼠害、液体渗入等）造成故障、损坏。

其他信息，可查看产品本身、产品包装和其他形式的资料，包括爱普生网页（<http://www.epson.com.cn>）。

EPSON 和 EXCEED YOUR VISION 是精工爱普生株式会社的注册商标。

于此涉及的所有其他产品之商标或注册商标，其权属归其各自所有者所有，此处仅作说明辨识之用。

产品信息如有变化，恕不另行通知。

制造商：精工爱普生株式会社

注册地址：日本国东京都新宿区新宿 4-1-6

公司名称：爱普生（中国）有限公司

公司地址：北京市朝阳区建国路 81 号 1 号楼 4 层

TC 商品中文標示 (Information for Users in Taiwan)

產品名稱：止滑墊 -L/ 止滑墊 -M/ 止滑墊 -S
型號：C13S210075/C13S210076/C13S210077

功能規格
印表機的選購品。

生產國別：見機體標示

製造商：SEIKO EPSON CORPORATION
地址：3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, Japan
電話：81-266-52-3131

進口商：台灣愛普生科技股份有限公司
地址：台北市信義區松仁路 100 號 15 樓
電話：(02) 8786-6688（代表號）

JA 商標・その他ご注意 (Information for Users in Japan)

商標

EPSON および EXCEED YOUR VISION はセイコーエプソン株式会社の登録商標です。
その他の製品名は各社の商標または登録商標です。

ご注意

- 本書の内容の一部または全部を無断転載することを禁止します。
- 本書の内容は将来予告なしに変更することがあります。
- 本書の内容にご不明な点や誤り、記載漏れなど、お気づきの点がありましたら弊社までご連絡ください。
- 運用した結果の影響については前項に関わらず責任を負いかねますのでご了承ください。
- 本製品が、本書の記載に従わずに取り扱われたり、不適當に使用されたり、弊社および弊社指定以外の、第三者によって修理や変更されたことなどに起因して生じた障害等の責任は負いかねますのでご了承ください。